

1950-08-14

SENDER

Johanne Christine Larsen

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Sender's location:

Lindøgaard pr. Dræby St.

Sender info (seal, address, etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens
bagside

Recipient's location:

Bakkevej 12 Hareskov St.

Recipient info (Transcript, Inscription,
etc.):

Adressen er skrevet på kuvertens
forside

Mentioned people:

Holger -

- Agner

Johanne Christine Brandstrup

Grete Gylden Thomsen

Britta Ipsen

Ole Kraft

Adolph Larsen

Johannes Larsen

Marie Larsen

Axel Müller

Helga Nielsen

Johanne Oppermand

Lauritz Pedersen

Ruth -, pige i huset hos Johanne
Larsen

Christine Swane

Albrecht Warberg

Dan Warberg

Laura Warberg

Grete Warberg Larsen

Martin Warberg Larsen

Troels Warberg Pedersen

Laura Warberg Petersen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB0552

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave fra Laura

Warberg Petersen til Østfyns Museer

TRANSCRIPTION

[Håndskrevet på kuvertens forside:]

XXX

modt. 15' Aug. 1950.

et festligt Brev.

besv. 23' Aug.

August 1950.

(om min Bog og Frits' Besøg.)

Fru A. Warberg Müller

Bakkevej 12

Hareskov St.

22-7-2000.

BWP.

50

[Skrevet på kuvertens bagside:]

Lindøgaard Dræby St. Fyen

[I brevet:]

Lindøgaard

Mand. 14-8-1950

Kære lille Dis!

Tak fordi du skrev saa omgaaende og som altid saa interessant og indholdsrigt. Det er li'egodt rart med Breve, saa vi kan følge med i alt om hinanden.

Nu har jeg allerede været oppe i flere Dage, men føler mig stadig som en Klud, ja ikke stort bedre end efter mine store Sygdomme. Jeg har er ["er" indsat over linjen:"] er endnu ikke begyndt at bestille noget og har dog saa meget at lave. Tak for Bestillingen af de 6 Servietter til Holger, kunde du ikke spørge ham om Tidspunktet (Julegave?) for hvis det ikke haster, kunde jeg tænke mig at sy de 18 som Manse skal have og som altsaa bor her, saa jeg altid har Modeller at sy efter. Dem kunde jeg saa sende dig til Eftersyn, saa kunde jeg ["jeg" overstreget] han selv pille de 6 ud, som han vil have; de er jo nemme at returnere i en stor Konvolut.

Jeg fik sendt Bud efter Dr. Agner, da jeg efterhaanden blev lidt nysgerrig efter at vide, hvoraf den standhaftige Feber kom. Det viste sig at være Betændelse i Næsen, deraf de hæftige Smerter hen over Næsen i Begyndelsen af Forkølelsen Nu drypper Marie mig 4 Gg. om Dagen og Feberen er ovre. Jeg tror nu at min Afmagtstilstand kommer fra Maven, der har tet sig kedeligt hele Tiden og har den lille private Mening, at det er en Streg af Para-Dysenteri, som jeg havde for en halv Snes Aar siden og derfor nok ved, hvordan en saadan tager paa Befindenet. Jeg holder Diæt og spiser meget lidt.

Nej, der var saamænd ikke noget letsindigt i Barnedaaben; Agr. og jeg

kørte først derhen Kl 12, de andre som skulde fungere i Kirken blev hentet af Lauritz tidlig paa Morgenstunden, da Gudstjenesten var Kl 8 ½ (!) Det var gaaet saa godt, Bibbe bar, Grete stod hos, Lauritz og Manse stod Faddere. Jeg morede mig over din lille spøgefulde Bemærkning over, at jeg event. skulde "bære", især da jeg saa maatte tænke mig, at jeg i saa Fald maatte have Drengen i en Rygsæk, da jeg jo maa have mine Arme til at bruge Stokkene. Menigheden vilde nok have kigget! Det blev en saa henrivende Dag, kun os 6 ["6" indsat over linjen] som Gæster, altsaa 9 til Bords baade Frokost og Middag

II 3. Slags Vin, som jeg nød. Jeg huskede, da jeg havde Para-Dysenteri var jeg vild

efter Vin, og det har jeg ogsaa været i denne Sygdom.

ganske dejlig Mad, alt saa nydeligt. Jo saa ovenud festligt, og Bibbe saa straalende glad, hvor er hun lykkelig over sin Dreng, jeg synes aldrig jeg har set saa stor en Lykke over et Barn. Du kan tro, at den Dreng vil forandre I ["I" overstreget] meget i alle Forhold paa Andkærsgaard; for ogsaa Lau. er lykkelig over ham. Der var et Væld af Gaver; da vi kom Kl 12 var de alle – også Troels - i Haven i det herlige Solskin, der laa Gaverne uoppakkede paa Havebordet. Dejlige Blomsterbuketter, forskelligt til Drengen og saa alle Bibbes Gaver. Troels fik smaa Las-Træsnit baade af Manse og Tinges. Jeg gav ham de to Par Kopper X ["X" indsat over linjen], som Far og Mor fik til deres Sølvbr. af Johanne Oppermann. med L.W. og A.W. og Datoer med forgyldte Bogstaver paa Underkopperne. Kan du huske dem? De kan jo ligesaa godt gaa til den Gren af Familien. Bibbe fik af mig ["af mig" indsat over linjen] 10 Servietter (nu har hun 18) og 20 Kr. til Hjælp til en Visittaske; ogsaa Penge fra Marie og Uglen dertil, hun havde nu faaet en af Lauritz (henrivende) men det vidste vi jo ikke, saa maa hun bruge Pengene til andet.

[Skrevet langs sidens venstre kant:]

X Mon et Barn nogensinde før har faaet Kopper til sin Daab.

Om Eftermid. kom Helga og Brita og fotograferede os; Bibbe m. Troels og Grete hos, og dernæst os alle. Ja, du kan ikke tænke dig, hvor det var en skøn Dag, og tænk i denne Sommer at faa et saa pragtfuldt Vejr. Det var lykkeligt at opleve den Dag. Vi var alle sammen saa glade. Troels var bedaarende, han trives og blomstrer, saa det er en Lyst.

Jeg maa fortælle dig lidt om mit Doktorbesøg. Da han var færdig med mig, skulde have Te og blev budt ind i Stuen. Næ, sagde han, vi maa da sidde hos Dem, ellers skal vi sidde og raabe til Dem, der staar jo et Bord og saa begyndt han at rydde af mit lille Vaskebord, anbragte alle Smaatingene i

Vinduerne, de store ting paa Gulvet, flyttede Bordet (der heldigvis var belagt med et rent og fint Pyntehaandklæde) hen til min Seng og saa havde han, Rie og jeg et Par fornøjelige Timer med Passiar og Røg. Han er forfærdelig sød den lille Doktor.

Jeg skal hilse dig fra Rie. Hun sidder og syr hele Dagen, et mægtigt Korsstingsbroderi en Bordløber, som Manse er saa begejstret for og som han vist ogsaa skal have til Jul

III

det bliver vidunderlig smukt, Marie har jo en udmærket og en sikker Smag til at sætte Farverne sammen, hun er jo ikke for ingenting af Las-familien. Kun indvender jeg, at hun er for flittig tænk, hun kan sy ustandselig fra Morg. til Aft. nej langt ud paa Aftenen og faar eft. min Mening alt for lidt ud af sin Ferie, er for lidt i Luften, gaar ikke en ordentlig Tur hver Dag. Samme Dag, som jeg fik dit Brev, fik jeg 2 andre fra Hais, den gode trofaste Hais, som sendte mig et Udsklip, der berømmede Grete Gyldens Klaverkoncert i Tivoli. Hais havde været der med Birgit.

Og saa fra lille Dan Warberg, som takkede for sit lille Besøg her: han cycledede efter Ferien – 30te Juli tror jeg – fra Brædstrup til Kbhvn. og havde saa ringet og bedt om han måtte overnatte her, hvad han jo heller end gerne maatte. Marie var her jo, men saa foreslog Ruth, at hun laa oppe hos sin Søster i Munkebo, og saa laa Dan i hendes Værelse – nok saa snildt. Han er ubeskrivelig sød og vi havde saadan et godt lille Samvær med ham.

Ja, du har Ret i dine Betragtninger over Navnene. Troels Lauritz Petersen har en udmærket Klang, hvorimod Warb. Navnet ikke rigtig passer, men Bibbe er nu saa glad ved det Navn, hun har altid kaldt sig det, især paa Sygehusene kan de ikke have alle de

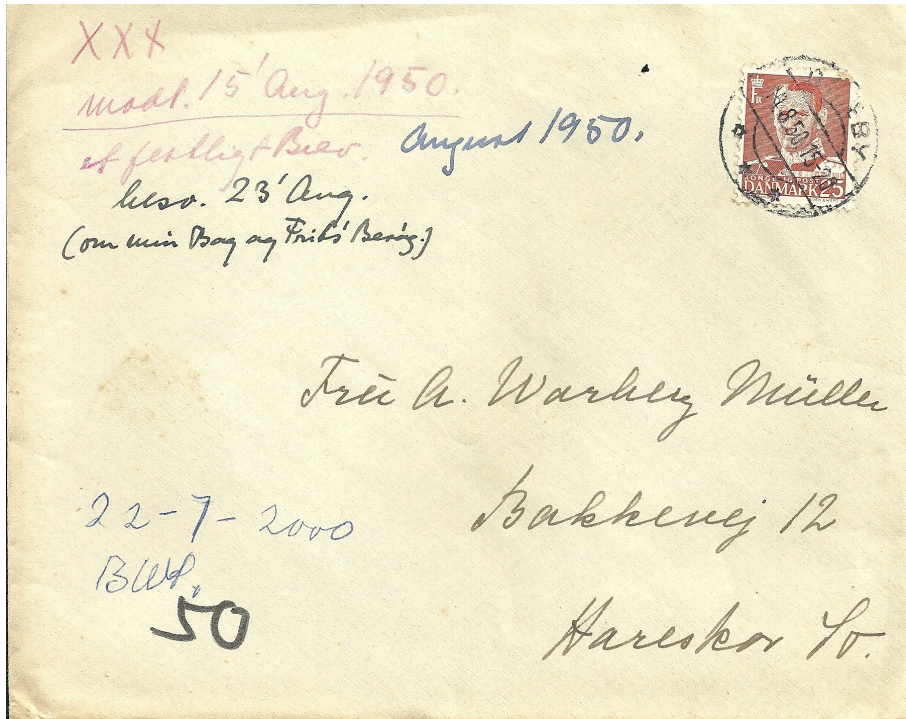
-sen Navne. - - En Ting til fra dit Brev: Nej, jeg vil sandelig holde paa Ordet: Aand og ikke Kraft, for med Ordet Kraft tænker man absolut paa noget fysisk. (Ole Bjørn Kraft) f. Eks. hvor mange Heste-Kraft o.s.v. jeg synes, det er en rigtig daarlig Erstatning de der har lavet for det smukke Ord: Aand.

Dejligt at høre at Axel har det godt.

Bankede du? Hils ham saa meget.

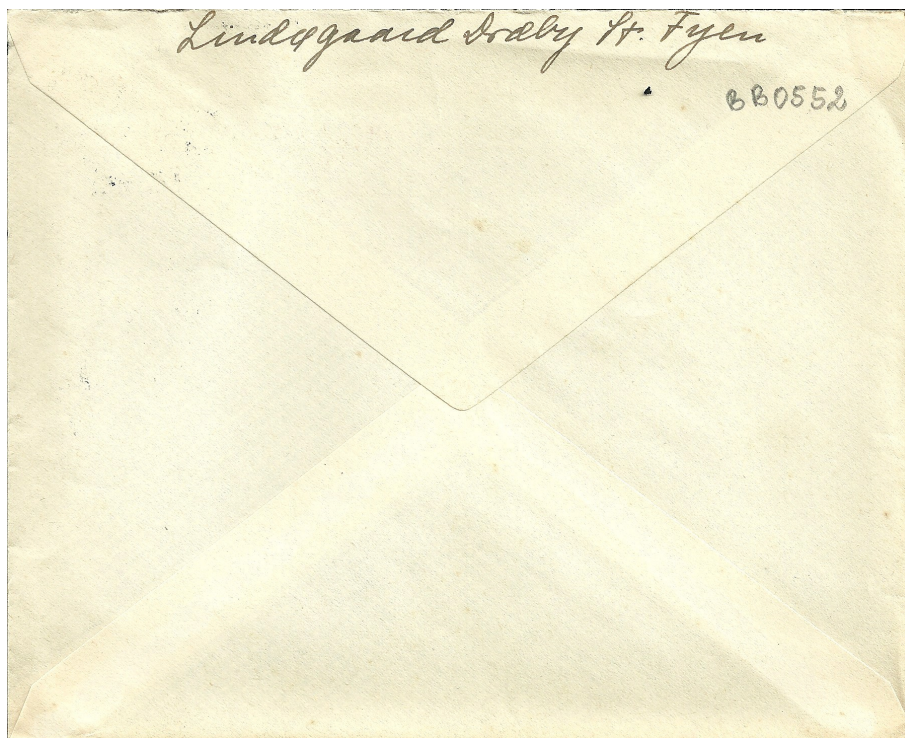
Nu fik jeg min Salighed da griflet et rigtigt Brev sammen, godt gjort! Men jeg tror nu ogsaa, jeg begynder at mærke lidt tilbagevendende "Kraft", - som altsaa for Fremtiden har to Betydninger.

Saa Farvel lille Dis, kærlig Hilsen fra din Junge.



**KILDER TIL
DANSK
KUNSTHISTORIE**

NY CARLSBERGFONDET



Lindøgaard

Mand. 14-8-50

Kære lille Mio!

Tak fordi du skrev saa angaaende og saa
aelst saa interesseant og indholdsrigt.
Det er liegget raad med Breve, saa vi kan
følge med i alt an hinanden.

Vi har jo allerede vaeret oppe i flere Dage,
men faaler mig stadig saa en Klud, ja
ikke stort lidde end efter mine Store
Sygdomme. Jeg har endnu ikke begyndt
at bestille noget og har dog saa meget
at laane. Tak for Bestillingen af det Per-
viller til Halgen, kunde du ikke sporge
hvornaa Tidspunktet (Julegave?) for
hvors det ikke hasten, kunde jeg tænke
mig at sy de 18 saa Maane skal have
og saa ogsaa hos her, saa jeg altid har
Modellen at sy efter. Det kunde jeg saa
sende dig til Eftersyn, saa kunde
jeg have selv julle de 6 ud, saa kan
vi laane, de er jo nemme at rettere
mere i en stor Karvalud.

Jeg fik sentt Bort efter Dr. Agnes, da
jeg efterhaanden blev lidt nygerrig
efter at vide, hvorsaf den staudhaftige
Fiber kom. Det viste sig at være Betandok
i Nansen, desaf de halvtige Smucker
hen over Nansen i Begyndelsen af Forhaaret.

660552

Når drypper Marie mig 4 1/2 an Sagen og
Filleen le erre. Jeg tra mig at mine Afmagt,
tilstaaet kammer fra Marie, der har led
sig kedeligt hele Tiden og har den lille private
Menig, at det er en Stig af Para-lysan-
keri, som jeg havde for en halv Snes har
viden og derfor nok vel, hvor dan en
saadan Kager paa Befinderet. J holdt
Dial og spiser meget lidt.

Nej, du var saadant ikke meget
letsindigt i Barndommen; Apr. og J kiste
foot derhen Kl 1 1/2, de andre kan skule
jungere i Kirken blev hented af Lovit
tidlig paa Morgenstunden, da Gutsje-
noten var Kl 8 1/2 (!) Det var gaaet saa
godt, Bibbe har, Gule stot Loo, daurit
og Marie var Faddere. Jeg morder mig
over din lille spøgfulde Bemærkning
nu, at jeg event. skulde "høre", ider
da jeg saa maatte tænke mig, at jeg i saa
Fald maatte have bringet i en Rygsæk
da jeg jo saa have mine Arme til at
bruge Strakene. Menigheden vilde nok
have rigget! Det blev en saa hemi-
rende Dag, kin og saa Gaste, altsaa
og til Bords havde Frokost og Middag

11

3. Slay Dix, som j' ngt. j' luskede, de
i hvide Para-dresser var j' vied
eller Vin, der han j' og saa hendes de
ne Lydder.

gauske dejlig Mat, alt saa nydeligt.
j' saa venligt fælligt, og Bibbes saa staa-
lende glat, hvor er det en lykkelig, over-
sin Drenge, j' syntes aldrig j' har det saa
stor en Lykke med et Barn. Du kan tro,
at den Drenge vil forandre D'negt i alle
Førhaelt paa Ardekedigant, for ogsaa Læs-
er lykkelig over ham. Der var et Gaed
af Gaver, da vi kom Kl. 12 var de alle
-og saa Trads- i Haven i det hellige Tab-
skiu, der var Gaerne uopakkede
paa Hauchadet. Dejligt Blandebord
forskelligt til Drenge og saa alle Bibbes
Gaer. Trads fik smaa Læs-Trasnit
haats af Maare og Tinges. J' gaes her
de to Par Kopper, som Far og Ma fik til
den Salubr. af forsaame Oppe-mann.
med L.W. og A.W. og Sataer med forgytt
Bogstaver på Hudekopperne. Kan du hinde
dem? De kan jo ligesaa godt gaes til den
Gren af Familien. Bibbe fik ^{af omg.} 10 Servietter
(nu har hun 18) og 20 Kr. til Hjælp til en
Visit kasse, og saa Penges fra Maare og
Nylene deilig, hvem haade nu faald de
af Laurids. (hvorviede) men det vider
vi j' ikke, saa smaa hun brugi Drenge
Belaudet.

x Man til Borne nagerman for den faald Kopper til vindraab.

Den Eftermidd. kom Helga og Brita og foto-
graferede os; Bibbe m. Traclo og Grete her,
og dernæst os alle. Ja, den kom ikke sende
dig, hvor det var en skøn dag, og dansk
i denne Sommer at få et så pragt-
fuldt Vejr. Det var tydeligt at se den
dag. Vi var alle sammen saa glade.
Traclo var bedrøvet, han brins og
slanstee, saa det er en dybt

Jeg maa fortælle dig lidt om mit sidste
besøg. Da han var færdig med mig,
skulde have Te og blev borte ind i Huset.

Ne, sagde han, vi maa da sidde
hødem, eller skal vi jo sidde og snakke
hødem, der staa jo et Bord og saa
begynte han at rydde af med lille
Vaskbord, anbragte alle smaa Tingene
i vinduerne, de store Ting paa Gulvet, flyttede
Bordet (der heldigvis var belagt med et reus
og fint Pyndehaaneklud) hen til min Puz
og saa kunde han, Ric og jeg et Par forrygende
Tinner med Passiar og Røg. Han er faktisk
set den lille Doktor.

Jeg skal lide dig ja Ric. Han sidder og
syr hele Sagen, et magtigt Korsstings brude-
ten Bordlæber, som Maase er saa hegyet
for og som han vist og saa skal have til seel

III

det bliver vidunderlig smukt, Marie
kan jo en udmundhed og en sikker Smag
til at sætte Farverne sammen, som
er jo ikke for ingenting af Las-Familien.

Rim indvender jo, at hun er for flittig
samt, hun kan sig ustaudsel; ja hun
til aft. nej lang ud paa Aftenen og
jaer aft. min Mening, all for lidt ud af
sin Ferie, er for lidt i Luften, gaar ikke
en ordentlig Tus hver Dag.

Samme Dag saa jo fik det Brev, fik jo
2 andene: ja Hais, den gode trapade Hais
saa sendte mig et Udsklip, du berømme
de Gode Gyldens Klaver-Koncert i Tivoli.
Hais havde været der med Birgit.

Og saa ja lille Dan Warburg, som takke
for sit lille Brev, han cyklede efter
Ferien - 30^e juli tra jo - ja Bradstreys Tidsskrift
og havde saa ringet og bedt om han maatte
overnatte her, hvad han jo heller end
gerne maatte. Marie var her jo, men
saa forslag Rulle, at hun saa gaae hen
Tiden i Munketo, og saa saa Dan i hendes
Dagbue - nok saa smilte. Han er ubekrime-
lig sit og vi havde saadan et godt lille
Samvær med ham.

BB0552

Ja, du har Ret i dine Betragtninger om
Naomene. Frøds Lauritz Petersen har
en udmærket Klang, hvorimod Wamb.
nament ikke rigtig passer, men Billede
er nu saa glat ved det Navn, han
har altid kaldt sig det, siden paa Lyg-
lusene kan de ikke have alle de-
se Navne. -- En Ting til fra dit Brev:
Nej, jeg vil sandelig holde paa Ordet: Klang
og ikke Kraft, for med Kraft tænker man
absolut paa noget fysisk. (Se Bogen Kraft)
for Eder hvor mange Heber-Kraft o. s. v.
jeg synes det er en rigtig daarlig Erstatning
de du kan laves for det smukke Ord: Klang.
Sjligt at høre at Axel har det godt.
Bankede du? Hele Navn saa meget.

Nu fikksomme Salghet da griffet et
rigtigt Brev sammen, godt godt! men
jeg tror nu ogsaa, at jeg begynder at
maake lidt tilbagevendende Kraft,
-- som altsaa for Fremtiden har to Be-
tydninger.

Saa Farvel alle de, bedste Hilsener
for din Junge